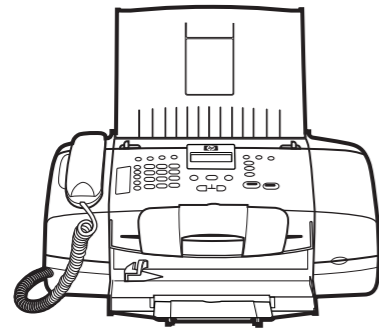
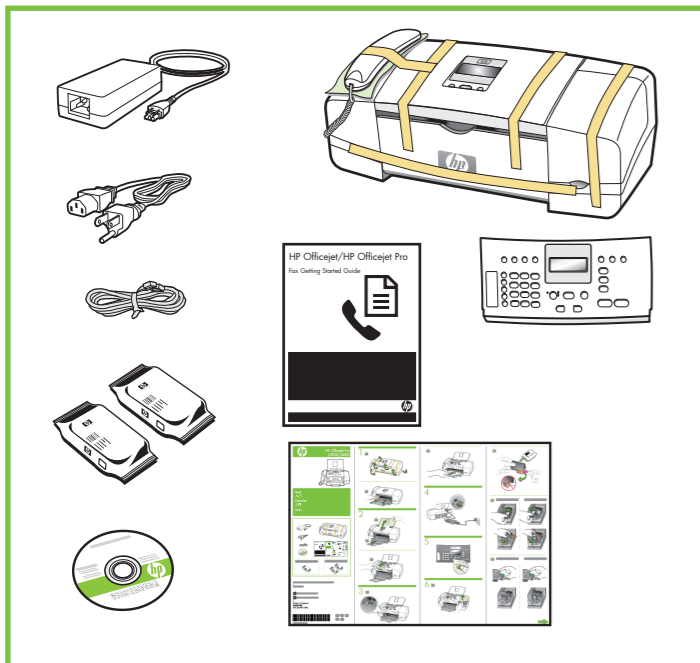




HP Officejet J3600



Inbetriebnahme
Démarrage
Avvio
Startgids



© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

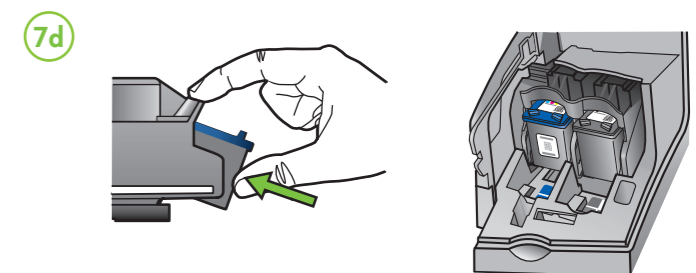
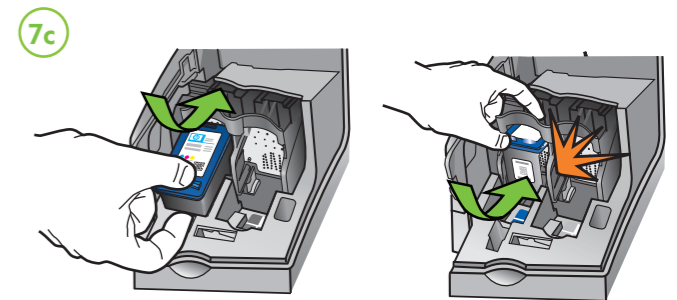
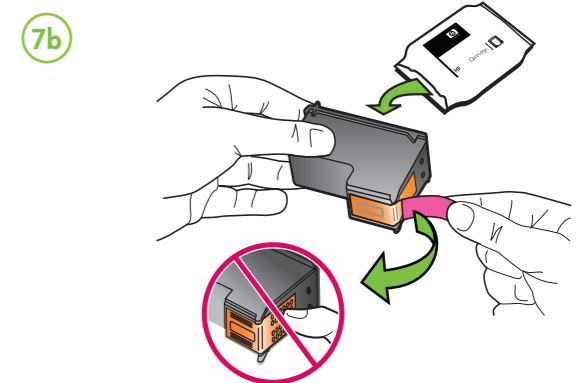
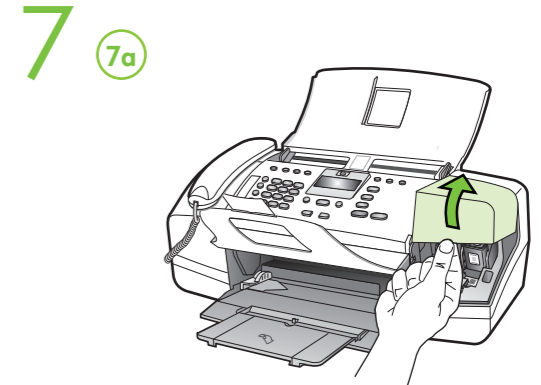
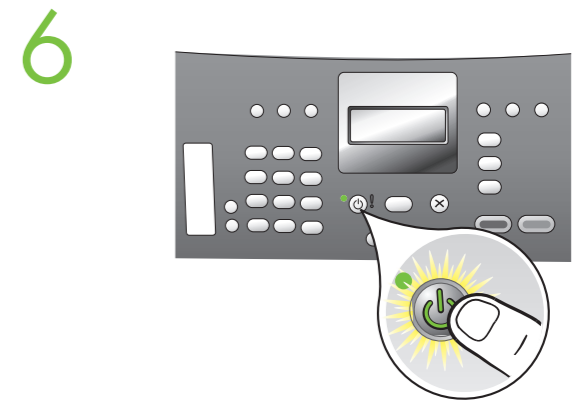
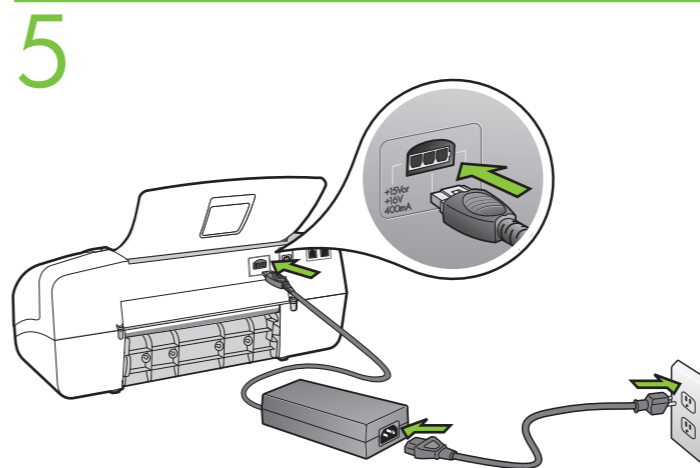
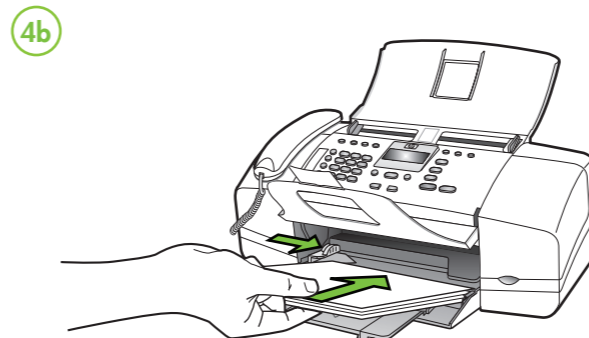
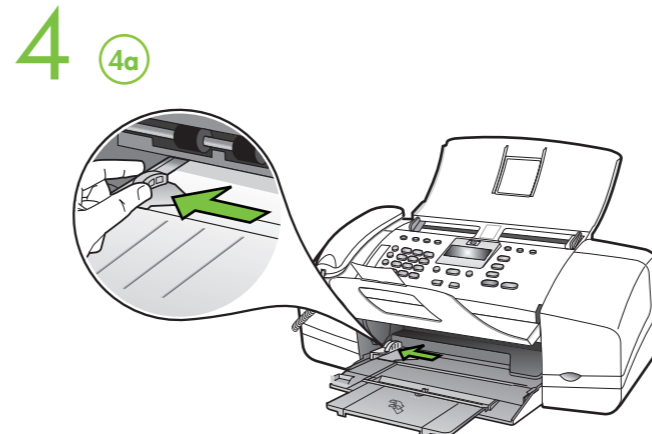
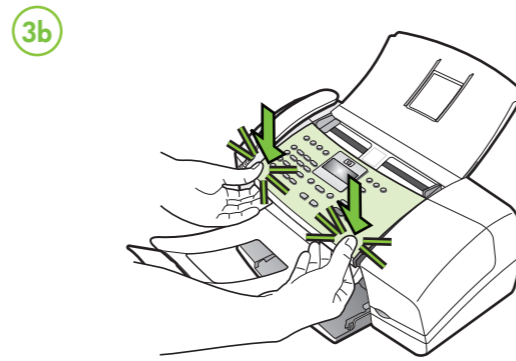
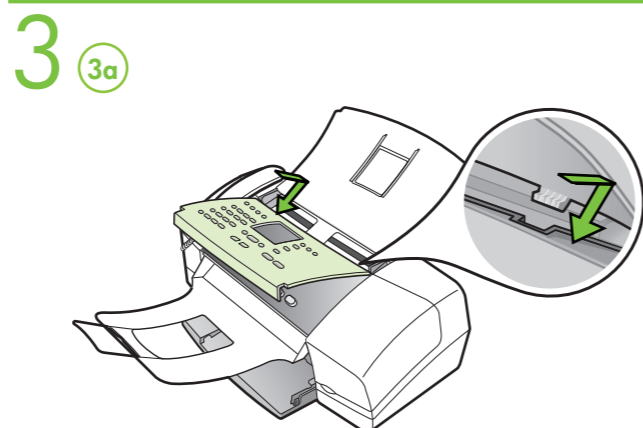
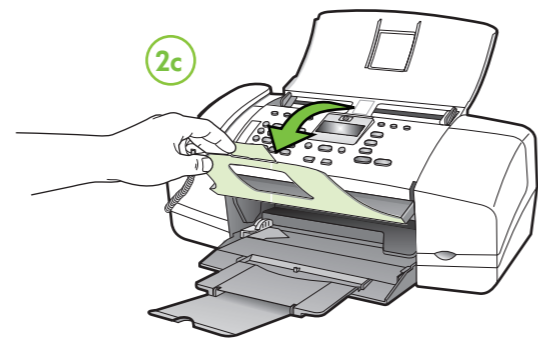
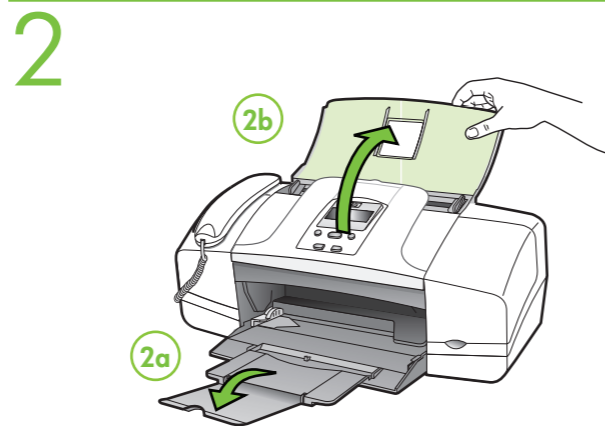
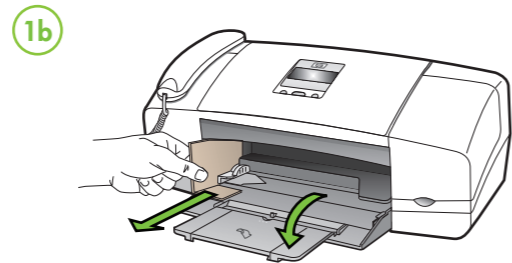
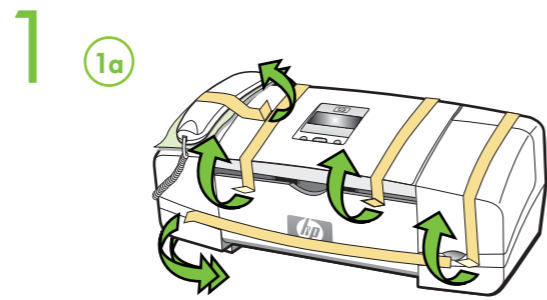
www.hp.com

Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Stampato in Germania



DE FR IT NL

CB071-90008



8

8a



8b



8c



DE Druckpatronen ausrichten

Hinweis: Bevor Sie die Druckpatronen ausrichten, suchen Sie Ihre Sprache und den Ort mit den Pfeiltasten. Geben Sie die Nummer für Sprache und Ort auf dem Tastenfeld ein. (Wenn Ihr Ort nicht angezeigt wird, drücken Sie 99, um den Ort in der Liste zu suchen.)

- 8a** Drücken Sie **OK**, um die Ausrichtungsseite zu drucken. (Achten Sie darauf, dass Sie glattes weißes Papier in den unteren Schacht eingelegt haben).
- 8b** Legen Sie die Ausrichtungsseite mit der Vorderseite **nach unten** in den Vorlageneinzug.
- 8c** Drücken Sie **OK**, um die Ausrichtungsseite zu scannen. Nach dem Scannen ist die Ausrichtung abgeschlossen.

Sobald der Ausrichtungsprozess beendet ist, gehen Sie zu Schritt 9.

FR Alignez les cartouches d'impression.

Remarque : avant d'aligner les cartouches d'impression, recherchez votre langue et votre emplacement à l'aide des touches fléchées, puis utilisez le pavé numérique pour entrer le numéro correspondant à votre langue et votre emplacement. (Si votre emplacement n'apparaît pas, appuyez sur 99, puis recherchez-le dans la liste.)

- 8a** Appuyez sur **OK** pour imprimer la page d'alignement. (Vérifiez que vous avez bien chargé du papier blanc ordinaire dans le bac inférieur.)
- 8b** Placez la page d'alignement **face vers le bas** dans le bac d'alimentation.
- 8c** Appuyez sur **OK** pour numériser la page d'alignement. Une fois la page numérisée, l'alignement est terminé.

Une fois la procédure d'alignement terminée, passez à l'étape 9.

IT Allineare le cartucce di stampa

Nota: Prima di allineare le cartucce di stampa, individuare la propria lingua e posizione utilizzando i tasti freccia; quindi usare il tastierino numerico per immettere il numero della lingua e la posizione. Se non si riesce ad individuare la posizione, premere 99, quindi trovare la propria posizione nell'elenco.

- 8a** Premere **OK** per stampare la pagina di allineamento. Accertarsi che nel cassetto di alimentazione inferiore vi sia della carta bianca comune.
- 8b** Posizionare la pagina di allineamento **rovolta verso il basso** nel vassoio di alimentazione dei documenti.
- 8c** Premere **OK** per eseguire la scansione della pagina di allineamento. Dopo la scansione, l'allineamento è completo.

Al termine del processo di allineamento, andare alla fase 9.

NL Lijn de inktpatronen uit

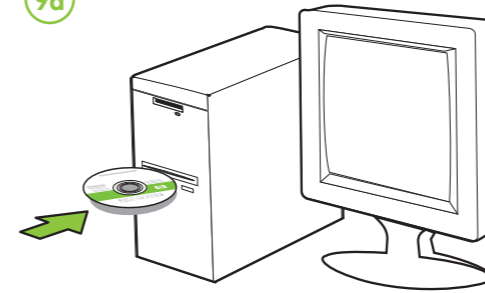
N.B. Voordat u de inktpatronen uitlijnt, moet u uw taal en locatie zoeken met behulp van de pijltoetsen en vervolgens het toetsenblok gebruiken om het getal voor de taal en locatie in te voeren. (Als u uw locatie niet ziet staan, voert u 99 in en zoekt u vervolgens uw locatie in de lijst.)

- 8a** Druk op **OK** om de uitlijningspagina af te drukken. (Controleer of u gewoon wit papier in de onderste lade hebt geplaatst).
- 8b** Plaats de uitlijningspagina met de **bovenzijde naar beneden** in de documentinvoer.
- 8c** Druk op **OK** om de uitlijningspagina te scannen. Nadat de pagina is gescand, is de uitlijning voltooid.

Als het uitlijningsproces is voltooid, gaat u door naar stap 9.

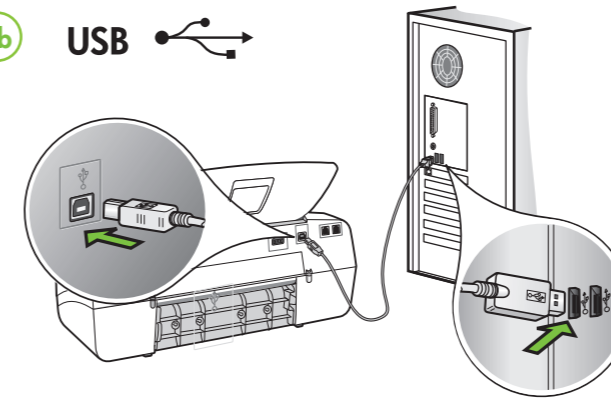
9

9a

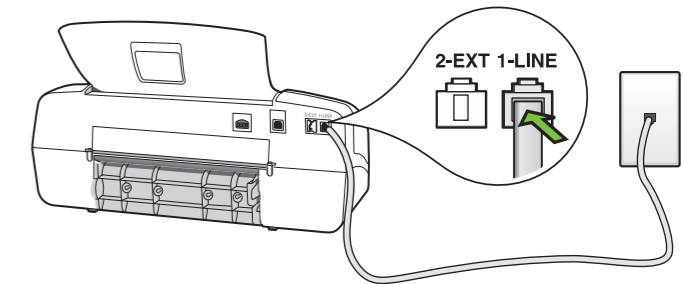


9b

USB



10



DE Zusätzliche Informationen

Öffnen Sie das elektronische Benutzerhandbuch auf der CD-ROM, die im Lieferumfang des Geräts enthalten ist, oder rufen Sie www.hp.com/support auf, um weitere Informationen zu folgenden Themen zu erhalten:

- Informationen zur Fehlerbehebung
- Wichtige Sicherheitshinweise und behördliche Vorschriften
- Detaillierte Benutzeranweisungen

Hinweis: Die Tinte in den Patronen wird beim Druckvorgang auf unterschiedliche Weise verwendet, etwa bei der Initialisierung, um das Gerät und die Patronen für den Druck vorzubereiten, oder bei der Wartung der Druckköpfe, damit die Düsen frei bleiben und die Tinte ungehindert fließt. Außerdem verbleibt etwas Tinte in der Patrone, nachdem diese verbraucht ist. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.hp.com/go/inkusage.

FR Informations supplémentaires

Pour plus d'informations sur les rubriques ci-après, reportez-vous à la version électronique du Guide de l'utilisateur sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante :

- Informations de dépannage
- Informations importantes sur la sécurité et informations réglementaires
- Instructions détaillées à l'intention de l'utilisateur

Remarque : l'encre des cartouches est utilisée dans le processus d'impression de différentes manières, notamment dans le processus d'initialisation, qui prépare l'appareil et les cartouches pour l'impression, et dans l'entretien de la tête d'impression qui maintient les buses dégagées et garantit une libre circulation de l'encre. En outre, il reste de l'encre dans la cartouche après son utilisation. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Web www.hp.com/go/inkusage.

IT Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni sui seguenti argomenti, consultare la guida dell'utente sul CD incluso con il dispositivo oppure visitare il sito Web all'indirizzo: www.hp.com/support:

- Informazioni sulla risoluzione dei problemi
- Informazioni importanti sulle normative e sulle avvertenze sulla sicurezza
- Istruzioni dettagliate per l'utente

Nota: l'inchiostro delle cartucce viene utilizzato nella fase di stampa in diversi modi, tra cui: la procedura di inizializzazione, con cui viene preparato il dispositivo e le cartucce alla stampa; la manutenzione delle testine, con cui viene garantita la pulizia degli ugelli di stampa e il flusso uniforme dell'inchiostro nel circuito. Inoltre, nella cartuccia rimane inchiostro residuo dopo l'utilizzo. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo: www.hp.com/go/inkusage.

NL Extra informatie

Raadpleeg de elektronische Gebruikershandleiding op de cd-rom die bij het apparaat werd geleverd of ga naar www.hp.com/support voor meer informatie over de volgende onderwerpen:

- Informatie over het oplossen van problemen
- Belangrijke veiligheidskennisgevingen en overheidsvoorschriften
- Gedetailleerde gebruiksinstructies

N.B. Inkt uit de patronen wordt in het afdrukproces op een aantal verschillende manieren gebruikt, onder andere tijdens het initialisatieproces, waarin het apparaat en de patronen worden voorbereid voor het afdrukken, en voor het onderhoud van printkoppen, waardoor de inktspoeiers schoon blijven en de inkt vloeiend blijft stromen. Daarnaast blijven er inktresten achter in het patroon nadat dit is gebruikt. Zie voor meer informatie www.hp.com/go/inkusage.